

99046031060002, 99046031060002

General swearing-in as an interpreter, sign language interpreter and authorization as a translator residing outside Thuringia

Heruntergeladen am 26.06.2025

<https://fimportal.de/xzufi-services/742276/L100038>

Modul	Sachverhalt
Leistungsschlüssel	99046031060002, 99046031060002
Leistungsbezeichnung I	General swearing-in as an interpreter, sign language interpreter and authorization as a translator residing outside Thuringia
Leistungsbezeichnung II	
Typisierung	4 - Land: Regelung
Quellredaktion	Thüringen
Freigabestatus Katalog	unbestimmter Freigabestatus
Freigabestatus Bibliothek	unbestimmter Freigabestatus
Begriffe im Kontext	
Leistungstyp	Leistungsobjekt mit Verrichtung

Modul	Sachverhalt
Leistungsgruppierung	Gerichtliche Leistungen (046)
Verrichtungskennung	Eintragung (060)
SDG-Informationsbereich	
Lagen Portalverbund	Eintragung in Register (2020100), Anmeldepflichten (2010100)
Einheitlicher Ansprechpartner	Nein
Fachlich freigegeben am	12.03.2024
Fachlich freigegeben durch	Thuringian Ministry for Migration, Justice and Consumer Protection (TMMJV)
Handlungsgrundlage	https://www.gesetze-im-internet.de/gdolmg/ https://landesrecht.thueringen.de/bsth/document/jlr-GVGAGTHV15G5 https://www.gesetze-im-internet.de/gdolmg/ https://landesrecht.thueringen.de/bsth/document/jlr-GVGAGTHV15G5
Teaser	Here you will find information on general swearing-in as an interpreter, sign language interpreter and authorization as a translator residing outside Thuringia.
Volltext	<p>The professions of generally sworn interpreter, generally sworn sign language interpreter and authorized translator are regulated.</p> <p>The profession of generally sworn interpreter entitles the holder to provide oral language interpretation for judicial, prosecutorial and notarial purposes. The profession of generally sworn sign language interpreter entitles the holder to translate between oral language and sign language for judicial, prosecutorial and notarial purposes. The profession of authorized translator entitles the authorized translator to translate written languages for judicial, prosecutorial and notarial purposes. The corresponding language is German. An activity as a generally sworn interpreter, generally sworn sign language interpreter or as an authorized translator can only be exercised after the</p>

Modul

Sachverhalt

general swearing-in or after the authorization by the responsible President of the Regional Court.

Erforderliche Unterlagen

Attach the following documents to the application for general swearing-in and authorization:

- Curriculum vitae
- Certificate of good conduct in accordance with Section 30 (5) of the Federal Central Criminal Register Act (the certificate must not have been issued more than six months ago)
- Declaration as to whether the applicant has been sentenced to a penalty or a disciplinary measure in the five years preceding the application
- Declaration as to whether insolvency proceedings have been opened against the applicant's assets and no discharge of residual debt has yet been granted or whether the applicant has been entered in the debtor register
- Necessary documents to prove the required expertise

In addition, the president of the competent regional court will obtain information from the competent police authority and the competent care and insolvency court. For this purpose, a personally signed declaration from you is required stating that you agree to the forwarding of your personal data.

As a rule, the documents must be submitted in German. If the documents are not in German, a translation may also be required. Please contact the president of the competent regional court for this.

Voraussetzungen

You can be sworn in as an interpreter or sign language interpreter and authorized as a translator if you meet the following requirements:

- You are a national of a member state of the European Union, a national of a state party to the Agreement on the European Economic Area or of Switzerland and have your professional establishment or place of residence in one of these states.
- You are of legal age.
- You are professionally qualified.
- You live in good financial circumstances.

Modul

Sachverhalt

- You are reliable.
- You have the necessary specialist knowledge of German and the language to be sworn in. This means that you have a basic knowledge of German legal terminology and have passed the interpreter or translator examination of a state or state-recognized examination office in Germany or another state or state-recognized examination for the interpreter or translator profession or have passed an examination abroad that has been recognized by a competent German authority as equivalent to an examination according to the aforementioned criteria.

Basic knowledge of the German legal language can also be proven by an examination.

Kosten

A fee of EUR 120.00 is charged for the procedure for the application for general swearing-in as an interpreter, sign language interpreter or for authorization as a translator for a foreign or sign language. The fee is only charged once if the general swearing-in as an interpreter, sign language interpreter and authorization as a translator are applied for at the same time and for the same foreign or sign language.

If an application is made for general swearing-in as an interpreter, sign language interpreter or for authorization as a translator for several foreign or sign languages, an additional fee of EUR 60.00 is charged for each additional language. The fee is only charged once per language if the general swearing-in as an interpreter, sign language interpreter and authorization as a translator are applied for at the same time and for the same foreign or sign language.

A fee of EUR 40.00 is charged for the procedure for an application to extend the general swearing-in as an interpreter, sign language interpreter or authorization as a translator for one or more foreign or sign languages.

Verfahrensablauf

Any person can apply to be sworn in as an interpreter or sign language interpreter or authorized as a translator, provided that they meet the personal and professional requirements. You can also submit the

Modul

Sachverhalt

application from abroad.

The application for general swearing-in as an interpreter or sign language interpreter and for authorization as a translator can be submitted informally without an application form.

Please enclose the necessary documents with the application. If all requirements are met, the general swearing-in as an interpreter, sign language interpreter and authorization as a translator will take place in a personal appointment.

A record is made of the swearing-in or authorization. Interpreters, sign language interpreters and translators receive a certified copy of the transcript for submission to courts, public prosecutors' offices and notaries.

Bearbeitungsdauer

Frist

The general swearing-in and authorization ends after five years. At the request of the interpreter, the sign language interpreter and the translator, it is extended for a further five years in each case if there are no facts that justify the assumption that the requirements to be fulfilled are not met.

weiterführende Informationen

Hinweise

Interpreters and sign language interpreters who are not sworn interpreters may also be called upon to attend court hearings. However, this person must be sworn in by the presiding judge for this hearing before commencing their work.

The presidents of the regional courts in Thuringia maintain a joint electronic list of their sworn interpreters, sign language interpreters and authorized translators. The directory is published on the Internet within a transnational database of interpreters and translators. The data will only be published in the internet directory if the applicant has given their consent. This consent can be revoked at any time. The revocation must be declared in writing to the President of the competent regional court. If the applicant does

Modul	Sachverhalt
	<p>not consent to the publication of personal data in the online public register, the data will only be made available to the Thuringian courts and public prosecutor's offices in a protected area. In this case, the Thuringian notaries will receive up-to-date directories on a regular basis.</p> <p>https://www.justiz-dolmetscher.de/Recherche/ https://www.justiz-dolmetscher.de/Recherche/</p>
Rechtsbehelf	<p>Legal remedies are available against the decision of the competent authority on the application or against a decision that was not made in due time in accordance with the Administrative Court Code (objection procedure, if necessary legal action).</p>
Kurztext	<ul style="list-style-type: none"> • General swearing-in as an interpreter, sign language interpreter and authorization as a translator residing outside Thuringia • Recognition of a foreign qualification is not required for general swearing-in as an interpreter or for authorization as a translator. • Certain requirements must be met. • Informal, written application • Fees apply • If the applicant is not resident in Thuringia, the President of the Regional Court of Erfurt is responsible for the general swearing-in and authorization.
Ansprechpunkt	<p>If you as the applicant are not resident in Thuringia, the President of the Regional Court of Erfurt is responsible for the general swearing-in and authorization.</p>
Zuständige Stelle	<p>The President of the Regional Court of Erfurt is responsible.</p>
Formulare	<p>You can submit an informal application to be sworn in as an interpreter, sign language interpreter or translator.</p> <p>https://thformular.thueringen.de/thueform/cfs/eject/pdf/847.pdf?MANDANTID=18&FORMUID=THUERAGGVG-001-TH-FL https://thformular.thueringen.de/thueform/cfs/eject/pdf/847.pdf?MANDANTID=18&FORMUID=THUERAGGVG-001-TH-FL</p>

Modul

Sachverhalt

Ursprungsportal

Allgemeine Beeidigung als Dolmetscher,
Gebärdensprachdolmetscher und Ermächtigung als
Übersetzer mit Wohnsitz außerhalb Thüringens,
General swearing-in as an interpreter, sign language
interpreter and authorization as a translator residing
outside Thuringia